



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-240(21)/10/KS

Warszawa, dnia 9 czerwca 2011 r.

Decyzja DNR-2/176/2011

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzonych do obrotu przez producenta „Candellux Lighting” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, opraw oświetleniowych: „FROG”, nr art. 41-25282, typ C41P8KC; „ANGEL”, nr art. 41-40032, typ C41P8KC i „DOLLY” nr art. 41-25206, typ C41P8KC, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1, § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem przedmiotowych wyrobów z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w Supermarkecie NOMI w Bydgoszczy przy ul. Chodkiewicza 17, należącym do NOMI S.A. z siedzibą w Kielcach, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Bydgoszczy (nr akt NR-421-87/10), stwierdzono w ofercie handlowej m.in. przedmiotowe oprawy.

Zgodnie z przedstawionymi w toku kontroli dokumentami, kontrolowany przedsiębiorca zakupił przedmiotowe oprawy u producenta wyrobu „Candellux Lighting” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, na podstawie faktury VAT nr 50/FV/2009 z dnia 5 stycznia 2009 r.

Przedmiotowe wyroby to oprawy oświetleniowe przenośne o wysokości około 26 cm, przystosowane do zasilania napięciem 230V. Oprawy oświetleniowe mają taką samą konstrukcję, różnią się tylko kolorystyką i kształtem rysunków umieszczonych na ich podstawie i abażurach. Podstawy opraw oświetleniowych posiadają kształt owalny, u dołu ścięty, w kolorach: białym - oprawa „FROG”, różowym - oprawa „ANGEL” oraz błękitnym – oprawa „DOLLY”. Na podstawie opraw oświetleniowych (z przodu) znajdują się kolorowe rysunki przedstawiające: postać żaby (w kolorze czarno-niebiesko-zielono-białym) - oprawa „FROG”, postać anioła z aureolą (w kolorze czarno-biało-różowo-brązowym) otoczonego w nieregularny sposób ciemnoróżowym motywem kropek - oprawa „ANGEL” oraz postać „siedzącej owcy”

(w kolorze czarno-biało-różowo-żółtym) otoczonej w nieregularny sposób żółto-czarnym motywem gwiazdek i żółto-czarnym motywem księżycy - oprawa „DOLLY”. W górnej części podstawy tych opraw, na ich kulistym elemencie zamontowana jest z tworzywa oprawka z trzonkiem typu E-14. Na zewnętrznym gwincie każdej z oprawek umieszczony jest kołnierz i nakrętka umożliwiające zamocowanie abażuru. Abażur wykonano z tworzywa sztucznego, pokrytego tkaniną w takim kolorze jak podstawa poszczególnych opraw. Na tkaninach abażurów naniesiono taki sam motyw postaci, jakie umieszczone są na podstawach poszczególnych rodzajów opraw. Oprawy zaopatrzone są w nieodłączalny, giętki przewód przyłączeniowy o długości około 1,75 m, zakończony wtyczką II klasy ochronności. Przewody zasilające w każdej oprawie oświetleniowej wyprowadzone są na zewnątrz poprzez kulisty otwór o średnicy około 6 mm znajdujący się w tylnej części podstawy. Na przewodach zasilających umieszczono łatwo dostępny i prosty w obsłudze włącznik, umożliwiający włączenie i wyłączenie lampy. Na spodzie podstawy przyklejono podkładkę z tworzywa sztucznego, o strukturze gąbczastej, która zabezpiecza dostęp do przewodów wewnątrz podstawy oraz chroni meble przed zarysowaniem i zapewnia stabilność opraw (utrudniając poślizg lampki).

Poddane ocenie oprawy nie posiadają opakowania jednostkowego, brak jest instrukcji obsługi lub trwale umieszczonych na wyrobie informacji o sposobie konserwacji i obsługi.

Wygląd przedmiotowych opraw, ich wielkość, wzornictwo i kolorystyka wyraźnie sugerują, że lampki te mogą być przeznaczone na wyposażenie pokoi dziecięcych, a szata graficzna tych lampek nie wskazuje jednoznacznie, że są to wyroby przeznaczone do użytkowania przez dorosłych, natomiast może ona w sposób szczególny przyciągać uwagę dzieci. Jednak ww. oprawy oświetleniowe nie posiadają transformatora/przekształtnika wytwarzającego bezpieczne napięcie (SELV), nieprzekraczające 24V.

Na oprawce opraw oświetleniowych naklejono etykietę z informacją: 230V E14 max. 25W. Na podkładce ww. opraw naklejono etykietę z następującymi informacjami: CANDELLUX LIGHTING Sp. z o.o. ul. Bankowa 1, 05-220 Zielonka Poland; logo firmy CANDELLUX; Nr art. i nazwa lampki (odpowiednio: „41-25282” i „FROG”; „41-40032” i „ANGEL”; „41-25206” i „DOLLY”). Napięcie: 230V; Typ: C41P8KC; znaki: przekreślonego kontenera - informujący, o zakazie wyrzucania zużytego sprzętu do śmieci oraz znak informujący, że wyrób wykonany jest w drugiej klasie ochronności przed porażeniem elektrycznym; QC: 07&2008; oznaczenie CE. Na przewodzie zasilającym umieszczono: VDE H03VVH2-F 2x0,75mm². Na włączniku wytłoczono: 2/250V~ 303 CE, OH 501, N, D, S, Fi, CQC oraz nr patentu: 99332137.2, 99238813.9.

Kontrolujący inspektorzy dokonali organoleptycznej oceny jakościowej ww. opraw oświetleniowych pod kątem spełnienia wymagań normy PN-EN 60598-1:2007

„Oprawy oświetleniowe. Wymagania ogólne.” oraz ze względu na wygląd i wzornictwo tych wyrobów biorąc też pod uwagę postanowienia normy PN-EN 60598-2-10:2005 „Oprawy oświetleniowe. Część 2-10: Wymagania szczegółowe. Przenośne oprawy oświetleniowe dla dzieci” (sprawozdania z badań organoleptycznych nr 2, 3 i 4 z dnia 15 października 2010 r.).

W wyniku przeprowadzonej oceny stwierdzono, że przedmiotowe oprawy nie spełniają wymagań pkt 3.2 i 3.3.2 ww. normy PN-EN 60598-1:2007, z uwagi na brak instrukcji dla użytkownika zawierającej informacje niezbędne do bezpiecznej eksploatacji i konserwacji wyrobu, a także brak na oprawie albo w instrukcji określenia częstotliwości znamionowej w hercach oraz wymagań pkt 10.4.1 i 10.6.1 ww. normy PN-EN 60598-2-10:2005, z uwagi na niezastosowanie transformatorów/przekształtników wytwarzających niskie bezpieczne napięcie (SELV), nieprzekraczające 24V, co stwarza ryzyko porażenia dzieci prądem elektrycznym.

W oparciu o zebrany materiał dowodowy pismem z dnia 24 grudnia 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił o wszczęciu postępowania administracyjnego przeciwko producentowi „Candellux Lighting” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zwanej dalej „stroną”, w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. opraw oświetleniowych, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, zwanego dalej „rozporządzeniem”:

- § 5 ust. 1, z uwagi na brak instrukcji dla użytkownika zawierającej informacje niezbędne do bezpiecznej eksploatacji i konserwacji oraz brak na wyrobach albo w instrukcji określenia częstotliwości w hercach,
- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyroby zostały zaprojektowane i wyprodukowane w sposób niezapewniający ich zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1;
- § 7 ust. 1 pkt 1, z uwagi na brak transformatorów/przekształtników wytwarzających niskie napięcie (SELV), nieprzekraczające 24V, przez co nie zastosowano odpowiednich środków technicznych zapewniających ochronę dzieci przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z prądem elektrycznym.

Stwierdzone i opisane wyżej niezgodności przedmiotowych wyrobów mają wpływ na bezpieczeństwo ich użytkowania, co może stwarzać zagrożenie dla zdrowia lub życia konsumentów/użytkowników (w tym w szczególności dzieci) – istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym oraz niebezpieczeństwo pożaru.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania,

a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 28 grudnia 2010 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 i art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania postanowienia na wycofanie przedmiotowych wyrobów z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

W związku ze zmianą adresu siedziby „Candellux Lighting” Sp. z o.o., wysłane ponownie na aktualny adres ww. pisma, tj. zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego z dnia 24 grudnia 2010 r. i postanowienie Prezesa UOKiK z dnia 28 grudnia 2010 r. strona odebrała w dniu 18 stycznia 2011 r.

W dniu 14 lutego 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 8 lutego 2011 r., w którym strona poinformowała, że z dniem 6 grudnia 2010 r. (tj. po otrzymaniu informacji z wyników kontroli Inspekcji Handlowej) rozpoczęła działania związane z wycofaniem z obrotu zakwestionowanych opraw oświetleniowych, tj. wstrzymano sprzedaż opraw oświetleniowych, powiadomiono odbiorców o wycofaniu tych wyrobów ze sprzedaży, prosząc o zwrot posiadanych jeszcze wyrobów lub przekazanie oświadczeń o nieposiadaniu ich na stanie magazynowym. Ponadto strona wnioskuje o przedłużenie terminu zakończenia realizacji tych działań z uwagi na bardzo rozbudowaną sieć odbiorców przedmiotowych opraw oświetleniowych, w tym także wiele sklepów dużych sieci handlowych Castorama i Nomi. Do pisma strona załączyła upoważnienie zarządu „Candellux Lighting” Sp. z o.o. dla pracownika strony do reprezentowania strony i podpisywania pism i załączników wysyłanych do organu w toku postępowania administracyjnego związanego z wycofywaniem z obrotu ww. opraw. Strona przekazała też wykazy adresowe odbiorców ww. opraw (oddzielnie dla każdego z trzech wyrobów) oraz pierwsze otrzymane oryginały oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu zakwestionowanych opraw na stanie magazynowym lub faktury korygujące potwierdzające zwrot tych wyrobów do sprzedawcy.

W dniu 10 marca 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 7 marca 2011 r. wraz z kolejnymi kopiami faktur korygujących oraz oryginałami oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym zakwestionowanych opraw oświetleniowych.

W dniu 31 marca 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 28 marca 2011 r. wraz z kolejną partią dokumentów (tj. kopiami faktur korygujących oraz oryginałami oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. opraw oświetleniowych). W piśmie strona ponownie wnioskuje o przedłużenie terminu wycofywania z obrotu ww. wyrobów,

szczególnie w aspekcie dostarczenia dowodów potwierdzających zwrot opraw do sprzedawcy, z uwagi na czasochłonny proces odbioru zwracanych opraw przez sklepy dużych sieci handlowych oraz długotrwały obieg faktur korygujących w sklepach tych sieci.

W dniu 26 kwietnia 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 20 kwietnia 2011 r. wraz z kolejną partią dokumentów (tj. faktur korygujących i oświadczeń odbiorców) potwierdzających wycofanie z obrotu zakwestionowanych opraw oświetleniowych. W piśmie strona poinformowała, że nie otrzymała jeszcze od 11 odbiorców (na łączną ilość 426 pozycji zawartych w trzech wykazach odbiorców ww. wyrobów) oświadczeń lub faktur korygujących. Ponadto strona poinformowała, że część załączonych oświadczeń odbiorców jest w kopii, a ich oryginały przekaze niezwłocznie po otrzymaniu przesyłek pocztowych.

W dniu 4 maja 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 29 kwietnia 2011 r. wraz z kolejną partią dokumentów (tj. faktur korygujących i oświadczeń odbiorców) potwierdzających wycofanie z obrotu zakwestionowanych opraw oświetleniowych. W piśmie strona poinformowała, że do kompletu dokumentów potwierdzających wycofanie z obrotu wszystkich zakwestionowanych opraw oświetleniowych brakuje jeszcze 2 oryginałów oświadczeń od odbiorców (których kopie przekazała do organu) oraz 2 podpisanych przez odbiorców faktur korygujących na zwrot których oczekuje (wystawione przez stronę kopie tych faktur wydrukowane z systemu księgowego załączono do pisma).

W dniu 23 maja 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 18 maja 2011 r. wraz z brakującymi dokumentami potwierdzającymi wycofanie z obrotu zakwestionowanych opraw oświetleniowych. W piśmie strona oświadczyła, że przesyłając brakujące dokumenty potwierdza zakończenie wycofywania z obrotu zakwestionowanych lampek oświetleniowych.

W toku postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona nie skorzystała ze swoich uprawnień.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

Zgodnie z ustaleniami kontroli, producentem opraw oświetleniowych: „FROG”, nr art. 41-25282, typ C41P8KC; „ANGEL”, nr art. 41-40032, typ C41P8KC i „DOLLY” nr art. 41-25206, typ C41P8KC, jest „Candellux Lighting” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. Dla sprzętu elektrycznego zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Stosownie do art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych.

Norma PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe, część 1: Wymagania ogólne i badania.*” oraz norma PN-EN 60598-2-10:2005 „*Oprawy oświetleniowe. Część 2-10: Wymagania szczegółowe. Przenośne oprawy oświetleniowe dla dzieci*”, w oparciu o które dokonano oceny przedmiotowych opraw, są normami zharmonizowanymi, natomiast w wyniku przeprowadzonej oceny stwierdzono, że ww. oprawy nie spełniają wymagań pkt 3.2 i 3.3.2 ww. normy PN-EN 60598-1:2007, z uwagi na brak instrukcji dla użytkownika zawierającej informacje niezbędne do bezpiecznej eksploatacji i konserwacji wyrobu, a także brak na oprawie albo w instrukcji określenia częstotliwości znamionowej w hercach oraz wymagań określonych w pkt 10.4.1 i 10.6.1 ww. normy PN-EN 60598-2-10:2005, z uwagi na niezastosowanie transformatorów/przekształtników wytwarzających niskie bezpieczne napięcie (SELV/), nieprzekraczające 24V, co stwarza ryzyko porażenia dzieci prądem elektrycznym.

Z uwagi ww. ustalenia Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu przedmiotowych opraw, niezgodnych z wymaganiami zasadniczymi określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1, § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Wymagania zawarte w przedmiotowych regulacjach prawnych stanowią, że:

- **§ 5 ust. 1** rozporządzenia „Na sprzęcie elektrycznym zamieszcza się podstawowe informacje, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania tego sprzętu. W przypadku braku możliwości zamieszczenia informacji na sprzęcie elektrycznym informacje te podaje się w instrukcji obsługi,

świadczenie gwarancyjnym lub w dokumentacji dołączonej do sprzętu",

- § 6 ust. 1 rozporządzenia „Sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym”,
- § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia „W celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż ww. oprawy nie spełniają zasadniczych wymagań i w związku z toczącym się postępowaniem poinformowała, że podjęła działania konieczne do wycofania ww. wyrobów z obrotu. Strona przekazała oddzielne wykazy odbiorców tych wyrobów oraz oryginały oświadczeń kontrahentów o nieposiadaniu wyrobów na stanie magazynowym lub faktury korygujące potwierdzające ich zwrot.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona wycofała z obrotu kwestionowane wyroby.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyroby zostały wycofane z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Otrzymuje:

„Candellux Lighting” Sp. z o.o.
ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa

Do wiadomości:

1. „Nomi” S.A.
ul. Witosza 76, 25-561 Kielce
2. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (NR-421-87/10)
3. a/a

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka